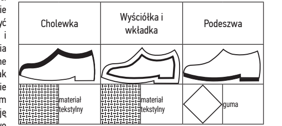
PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Obuwia zawodowego

MODEL: 82-741 (xxxx)

1. Zastosowanie:
Obuwie zawodowe posiadające cechy ochronne przeznaczone są do ochrony stóp użytkownika przed urazami mogącymi powstać podczas wypadków. Obuwie zawodowe nie może być narażane na jakiekolwiek ryzyka (uderzanie lub ściskanie). Obuwie bezpieczne spełnia wymagania normy EN ISO 20347:2022.

2. Sposób użytkowania:
Obuwie należy dopasować w dniu zakupu, nieprawidłowo dopasowane ulega deformacji. Nie stosować środków przyspieszających dopasowanie kształtu obuwia do stopy gdyż środki te mogą zmienić właściwości obuwia oraz zmniejszyć stopień ochrony. Obuwie sznurowane należy wzuwać i zzuwać
w stanie rozsznurowanym. Podczas użytkowania obuwia bezpiecznego należy unikać jego przemoczenia. W przypadku przemoczenia obuwie należy wysuszyć w temperaturze pokojowej, a następnie poddać konserwacji. Obuwie należy regularnie poddawać czyszczeniu i konserwacji za pomocą środków przeznaczonych do tego celu.
Obuwie antyelektrostatyczne:
„Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości naładowania elektrostatycznego, poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, np. palnych substancji i par, oraz gdy nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zaleca się jednak zwrócenie uwagi na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie pewną rezystancję elektryczną między stopą a podłożem. Jeśli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wymienione niżej badania były częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy.
Zaleca się , aby zgodnie z doświadczeniami rezystancja elektryczna wyrobu zapewniająca pożądany efekt antyelektrostatyczny w okresie użytkowania była niższa niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu dolną granicą rezystancji elektrycznej określono na poziomie 100kΩ, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach
obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinny być zawsze podjęte dodatkowe środki ostrożności.
Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulec znacznym zmianom
w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie będzie spełniało swojej założonej funkcji podczas użytkowania w warunkach mokrych. Jest więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas eksploatacji. Zaleca się użytkownikom ustalenie wewnątrzzakładowych badań rezystancji elektrycznej i prowadzenie ich w regularnych i częstych odstępach czasu.
Obuwie klasyfikacji I może absorbować wilgoć, jeśli jest noszone przez długi czas, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwiem przewodzącym.
Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwowy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem w obszar niebezpieczny. Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony zapewnianej przez obuwie.
Zaleca się, aby w czasie użytkowania obuwia żadne elementy izolujące, z wyjątkiem dziewiarskich wyrobów pończoszniczych, nie były umieszczane pomiędzy pod podeszwą obuwia i stopą użytkownika. Jeśli jakakolwiek wkładka jest umieszczana pomiędzy pod podeszwą i stopą, zaleca się sprawdzanie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka."

3. Skład materiałowy:


4. Czyszczenie i Konserwacja:
Obuwie należy regularnie konserwować w środkach przeznaczonych do konserwacji obuwia z uwzględnieniem zaleceń producenta dotyczących rodzaju materiału, z którego wykonany jest but. Wilgotne obuwie należy suszyć w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła.
•Materiał tekstylny: Po zakończonej pracy, wierzchnią warstwę zabrudzonego obuwia oczyścić przy użyciu wilgotnej szmatki namoczonej w wodzie z mydlinami, nie stosować rozpuszczalników naturalnych

5. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji:
Produktu podczas transportu i składowania nie wolno przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.
Obuwie należy przechowywać w opakowaniach kartonowych,
w pomieszczeniach zamkniętych, zabezpieczonych przed zamoczeniem, przewiewnych, suchych, z dala od środków chemicznych i źródeł ciepła. Temperatura pomieszczeń magazynowych powinna wynosić od 5°C do 24°C.
Produkt nie wymaga utylizacji.

Okres trwałości:
Okres trwałości wynosi 5 lat od daty produkcji. Data produkcji tłoczona na podeszwie.

6. Opakowanie
Opakowanie kartonowe. Opakowanie zawiera jedną parę obuwia w określonym rozmiarze, owijka/ fizelina zabezpieczająca, absorber wilgoci, instrukcja użytkowania.
Na opakowaniu znajduje się: nazwa i dane kontaktowe producenta; typ, model, klasa, rozmiar.

7. Dodatkowe oznaczenia:
Na wyrobie znajdują się następujące oznaczenia:

20xx/xx	rok produkcji
NEO Tools	Znak firmowy producenta
82-741-XX	oznaczenie producenta
EU: 39-47	rozmiar buta
CE	wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej
EN ISO 20347:2022	wyrób spełnia wszystkie wymagania normy EN ISO 20347:2022

Właściwości obuwia:
•Obuwie antyelektrostatyczne
•O2 - zabudowana pięta; właściwości antyelektrostatyczne, absorbcja energii w części piętowej; przepuszczalność i absorbcja wody według klasyfikacji obuwia zawodowego wg normy EN ISO 20347
•SR – Odporność na poślizg (posadzka z płytek ceramicznych z gliceryną)
•FO - Odporność na olej napędowy

Informacje dodatkowe:
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Wyprodukowano dla:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Jednostka notyfikowana:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

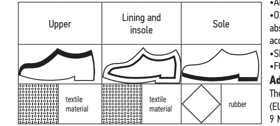
GB

INSTRUCTION MANUAL
PROFESSIONAL FOOTWEAR

MODEL: 82-741 (Xxxx)

1. Application:
Occupational footwear with protective features is designed to protect the wearer's feet against injuries that may occur during accidents. Occupational footwear must not be exposed to any risks (impact or compression). Safety footwear meets the requirements of EN ISO 20347:2022.

2. Method of use:
Footwear should be fitted on the day of purchase, incorrectly fitted footwear will deform. Do not use agents which speed up the adjustment of the footwear to the foot as these agents may change the properties of the footwear and reduce the degree of protection. Lace-up shoes should be slipped on and off.
when laced up. When using safety footwear, avoid getting it wet. If they do get wet, they must be dried at room temperature and then treated. Footwear should be cleaned and maintained regularly using products designed for this purpose.
Anti-static footwear:
"It is recommended that anti-electrostatic footwear should be used when it is necessary to reduce the possibility of electrostatic charge, by dissipating electrostatic charge so as to exclude the danger of ignition from sparks, e.g. flammable substances and vapours, and when the risk of electric shock from electrical equipment or live parts is not completely excluded. However, it is recommended to note that anti-electrostatic footwear cannot provide sufficient protection against electric shock, as it only introduces some electrical resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock is not completely eliminated, further measures are necessary to avoid the risk. It is recommended that such measures and the tests listed below be part of a workplace accident prevention programme.
It is recommended that, according to experience, the electrical resistance of the product to ensure the desired antistatic effect during its lifetime should be lower than 1,000 MΩ. For a new product, the lower limit of electrical resistance has been set at 100kΩ in order to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of damage to electrical equipment operating at up to 250 volts. However, users should be aware that under certain conditions
footwear may not provide sufficient protection and additional precautions should always be taken to protect the wearer.
The electrical resistance of this type of footwear can change significantly
as a result of bending, contamination or when exposed to moisture. Such footwear will not perform its intended function when used in wet conditions. It is therefore essential to ensure that footwear performs its intended function of dissipating charge and providing protection throughout its life. It is recommended that users establish in-house electrical resistance tests and conduct them at regular and frequent intervals.
Classification I footwear can absorb moisture if worn for long periods of time, and in damp and wet conditions can become conductive footwear.
If footwear is used in conditions where the sole material becomes contaminated, it is recommended that the user always checks the electrical properties of the footwear before entering the hazardous area. It is recommended that in areas where anti-electrostatic footwear is used, the resistance of the ground should not be able to negate the protection provided by the footwear.
It is recommended that when footwear is in use, no insulating elements, with the exception of knitted hosiery, are placed between the sole of the footwear and the wearer's foot. If any insole is placed between the sole and the foot, it is recommended that the electrical properties of the footwear/insole system are checked."

3. Material composition:


4. Cleaning and maintenance:
Footwear should be maintained regularly in shoe care products taking into account the manufacturer's recommendations for the type of shoe material. Moist footwear should be dried at room temperature, away from heat sources.
-Textile material: After finishing work, clean the top layer of soiled footwear using a damp cloth soaked in soapy water, do not use natural solvents

5. Storage, transport and disposal conditions:
The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the product.
Footwear should be stored in cardboard packaging,
indoors, protected from getting wet, airy, dry, away from chemicals and heat sources. The temperature of the storage rooms should be between 5°C and 24°C.
The product does not need to be disposed of.

Shelf life:
Shelf life is 5 years from date of manufacture. Date of manufacture stamped on the sole.

6. Packaging:
Cardboard packaging. The package contains one pair of shoes in the specified size, protective wrapping/ fleece, moisture absorber, instructions for use.
The packaging shows: name and contact details of the manufacturer; type, model, class, size.

7. Additional markings:
The product is marked with the following symbols:

20xx/xx	Year of production
NEO Tools	Manufacturer's trademark
82-741-XX	Manufacturer's designation
EU: 39-47	shoe size
CE	the product has been subjected to a conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union
EN ISO 20347:2022	the product meets all the requirements of standard EN ISO 20347:2022

Footwear properties:
•Anti-electrostatic footwear
•O2 - built-in heel; anti-electrostatic properties, energy absorption in the heel; water permeability and water absorption according to EN ISO 20347 occupational footwear classification
•SR - Slip resistance (ceramic tile floor with glycerine)
•FO - Diesel resistance

Additional information:
The product is manufactured in compliance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

Declaration of Conformity:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Manufactured for:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notified body:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

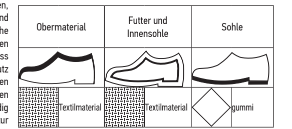
DE

GEBRAUCHSANWEISUNG PROFESSIONELLES SCHUHWERK

MODELL: 82-741 (Xxxx)

1. Anwendung:
Berufsschuhe mit Schutzfunktionen sollen die Füße des Trägers vor Verletzungen schützen, die bei Unfällen auftreten können. Berufsschuhe dürfen keinen Risiken (Stoß oder Druck) ausgesetzt werden. Sicherheitsschuhe erfüllen die Anforderungen der Norm EN ISO 20347:2022.

2. Art der Anwendung:
Die Schuhe sollten am Tag des Kaufs angepasst werden; falsch angepasste Schuhe verformen sich. Verwenden Sie keine Mittel, die die Anpassung des Schuhs an den Fuß beschleunigen, da diese Mittel die Eigenschaften des Schuhs verändern und den Schutzgrad verringern können. Schnürschuhe sollten nur zum An- und Ausziehen getragen werden.
wenn sie geschnürt sind. Bei der Verwendung von Sicherheitsschuhen ist darauf zu achten, dass sie nicht nass werden. Falls sie doch nass werden, müssen sie bei Raumtemperatur getrocknet und anschließend behandelt werden. Die Schuhe sollten regelmäßig mit den dafür vorgesehenen Produkten gereinigt und gepflegt werden.
Antistatisches Schuhwerk:
"Es wird empfohlen, antielektrostatisches Schuhwerk zu tragen, wenn es notwendig ist, die Möglichkeit elektrostatischer Aufladung zu verringern, indem die elektrostatische Ladung abgeleitet wird, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. bei brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch elektrische Geräte oder stromführende Teile nicht völlig ausgeschlossen werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antielektrostatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten können, da sie nur einen gewissen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden herstellen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Vermeidung des Risikos erforderlich. Es wird empfohlen, dass solche Maßnahmen und die unten aufgeführten Tests Teil eines Programms zur Unfallverhütung am Arbeitsplatz sind.
Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produkts, um die gewünschte antistatische Wirkung während seiner Lebensdauer zu gewährleisten, erfahrungsgemäß unter 1.000 MΩ liegen sollte. Für ein neues Produkt wurde der untere Grenzwert des elektrischen Widerstands auf 100kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle einer Beschädigung elektrischer Geräte zu gewährleisten, die mit bis zu 250 Volt betrieben werden. Die Benutzer sollten sich jedoch bewusst sein, dass unter bestimmten Bedingungen
Schuhe bieten unter Umständen keinen ausreichenden Schutz, und es sollten stets zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Trägers getroffen werden.
Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhen kann sich erheblich ändern
infolge von Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit. Solche Schuhe erfüllen nicht die ihnen zugedachte Funktion, wenn sie unter nassen Bedingungen verwendet werden. Es muss daher unbedingt sichergestellt werden, dass die Schuhe während ihrer gesamten Lebensdauer ihre vorgesehene Funktion zur Ableitung von Ladungen und zum Schutz erfüllen. Es wird empfohlen, dass die Benutzer innerbetriebliche Prüfungen des elektrischen Widerstands einrichten und diese in regelmäßigen und häufigen Abständen durchführen.
Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen zu leitfähigen Schuhen werden. Wird das Schuhwerk unter Bedingungen verwendet, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüft, bevor er den Gefahrenbereich betritt. Es wird empfohlen, dass in Bereichen, in denen antielektrostatisches Schuhwerk verwendet wird, der Widerstand des Bodens nicht in der Lage sein sollte, den Schutz des Schuhwerks aufzuheben.
Es wird empfohlen, dass beim Tragen von Schuhen keine isolierenden Elemente zwischen der Sohle des Schuhs und dem Fuß des Trägers angebracht werden, mit Ausnahme von gestrickten Strümpfen. Wenn sich zwischen Sohle und Fuß eine Einlegesohle befindet, wird empfohlen, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlegesohle zu überprüfen."

3. Zusammensetzung des Materials:


4. Reinigung und Pflege:
Die Schuhe sollten regelmäßig in Schuhpflegemitteln gepflegt werden, wobei die Empfehlungen des Herstellers für die Art des Schuhmaterials zu berücksichtigen sind. Feuchtes Schuhwerk sollte bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen getrocknet werden.
-Textiles Material: Nach Beendigung der Arbeit die oberste Schicht des verschmutzten Schuhwerks mit einem feuchten, in Seifenwasser getränkten Tuch reinigen, keine natürlichen Lösungsmittel verwenden

5. Transport-, Lager- und Entsorgungsbedingungen:
Das Produkt darf während des Transports und der Lagerung nicht durch andere, schwerere Produkte oder Materialien zerdrückt werden, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
Schuhe sollten in Pappverpackungen gelagert werden,
in geschlossenen Räumen, vor Nässe geschützt, luftig, trocken, fern von Chemikalien und Wärmequellen. Die Temperatur in den Lagerräumen sollte zwischen 5°C und 24°C liegen.
Das Produkt muss nicht entsorgt werden.

Haltbarkeitsdauer:
Die Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Sohle eingestanzt.

6. Verpackung
Verpackung aus Pappe. Das Paket enthält ein Paar Schuhe in der angegebenen Größe, Schutzhülle/Vlies, Feuchtigkeitsabsorber, Gebrauchsanweisung.
Auf der Verpackung stehen: Name und Kontaktdaten des Herstellers; Typ, Modell, Klasse, Größe.

7. Zusätzliche Bezeichnungen:
Das Produkt weist die folgenden Kennzeichnungen auf:

20xx/xx	Jahr der Herstellung
NEO Tools	Markenzeichen des Herstellers
82-741-XX	Bezeichnung des Herstellers
EU: 39-47	Schuhgröße
CE	Das Produkt wurde einer Konformitätsbewertung unterzogen und entspricht den in der Europäischen Union geltenden Normen
EN ISO 20347:2022	das Produkt erfüllt alle Anforderungen der Norm EN ISO 20347:2022

Eigenschaften des Schuhs:
•Anti-elektrostatische Schuhe
•O2 - eingebauter Absatz; antielektrostatische Eigenschaften, Energieabsorption im Absatz; Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorption gemäß EN ISO 20347 Klassifizierung von Berufsschuhen
•SR - Rutschfestigkeit (Keramikfliesenboden mit Glyzerin).
•FO - Dieselwiderstand

Zusätzliche Informationen:
Das Produkt wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates hergestellt.

Konformitätserklärung:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Hergestellt für:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Benachrichtigte Stelle:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБУВЬ

МОДЕЛЬ: 82-741 (Xxxx)

1. Применение:
Профессиональная обувь с защитными свойствами предназначена для защиты ног пользователя от травм, которые могут возникнуть при несчастных случаях. Профессиональная обувь не должна подвергаться каким-либо рискам (ударным или компрессионным). Защитная обувь соответствует требованиям стандарта EN ISO 20347:2022.

2. Способ применения:
Обувь должна быть подогнана по размеру в день покупки, неправильно подогнанная обувь деформируется. Не используйте средства, ускоряющие придание обуви формы стопе, так как они могут изменить свойства обуви и снизить степень защиты. Обувь на шнуровке следует надевать и снимать.
в зашнурованном состоянии. При использовании защитной обуви следует избегать ее намокания. Если она все же намокла, ее необходимо высушить при комнатной температуре, а затем обработать. Обувь необходимо регулярно чистить и обслуживать, используя предназначенные для этого средства.
Антистатическая обувь:
"Антиэлектростатическую обувь рекомендуется использовать в тех случаях, когда необходимо снизить вероятность возникновения электростатического заряда, рассеивая его таким образом, чтобы исключить опасность воспламенения от искры, например, легковоспламеняющихся веществ и паров, а также когда не полностью исключена опасность поражения электрическим током от электрооборудования или токоведущих частей". Однако рекомендуется учитывать, что антиэлектростатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту от поражения электрическим током, так как она создает лишь некоторое электрическое сопротивление между стопой и землей. Если риск поражения электрическим током полностью не исключен, необходимо принять дополнительные меры для его предотвращения. Рекомендуется, чтобы такие меры и перечисленные ниже испытания были включены в программу предотвращения несчастных случаев на производстве.
Согласно опыту, рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия для обеспечения требуемого антистатического эффекта в течение срока службы было ниже 1 000 MΩ. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасного поражения электрическим током или воспламенения в случае повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 вольт. Однако пользователи должны знать, что при определенных условиях
обувь может не обеспечить достаточной защиты, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.
Электрическое сопротивление обуви этого типа может существенно изменяться
в результате изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Такая обувь не будет выполнять свои функции при использовании в условиях повышенной влажности. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свои функции по отводу заряда и обеспечению защиты в течение всего срока службы. Рекомендуется, чтобы пользователи устанавливали собственные испытания на электрическое сопротивление и проводили их регулярно и через определенные промежутки времени.
Обувь классификации I при длительном ношении может впитывать влагу и в сырых и влажных условиях становиться токопроводящей. Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, то перед входом в опасную зону рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви. Рекомендуется, чтобы в зонах, где используется антиэлектростатическая обувь, сопротивление грунта не могло свести на нет защиту, обеспечиваемую обувью. Рекомендуется, чтобы при эксплуатации обуви между подошвой обуви и стопой пользователя не было никаких изолирующих элементов, за исключением трикотажных чулочно-носочных изделий. Если между подошвой и стопой помещается какая-либо стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы обувь/стелька".

3. Состав материала:

4. Очистка и техническое обслуживание:
Обувь следует регулярно обрабатывать средствами по уходу за обувью с учетом рекомендаций производителя по типу материала обуви. Влажную обувь следует сушить при комнатной температуре, вдали от источников тепла.
-Текстильный материал: После окончания работ очистите верхний слой загрязненной обуви влажной тканью, смоченной в мыльном растворе, не используйте натуральные растворители

5. Условия транспортировки, хранения и утилизации:
При транспортировке и хранении изделия не должны быть раздавлены другими более тяжелыми изделиями или материалами, так как это может привести к повреждению изделия.
Обувь следует хранить в картонной упаковке,
в закрытых помещениях, защищенных от намокания, проветриваемых, сухих, вдали от химических веществ и источников тепла. Температура в складских помещениях должна быть в пределах от 5 до 24°C.
Продукт не требует утилизации.

Срок годности:
Срок годности - 5 лет с даты изготовления. Дата изготовления выбита на подошве.

6. Упаковка:
Картонная упаковка. Упаковка содержит одну пару обуви указанного размера, защитную упаковку/флис, влагопоглотитель, инструкцию по применению.
На упаковке указываются: наименование и контактные данные производителя; тип, модель, класс, размер.

7. Дополнительные обозначения:
На изделии имеется следующая маркировка:

20xx/xx	Год производства
NEO Tools	Товарный знак производителя
82-741-XX	Обозначение производителя
EU: 39-47	Размер обуви
CE	продукт прошел оценку соответствия и отвечает стандартам, действующим в Европейском Союзе
EN ISO 20347:2022	продукт соответствует всем требованиям стандарта EN ISO 20347:2022

Особенности обуви:
•Антиэлектростатическая обувь
•O2 - встроенный каблук; антиэлектростатические свойства, поглощение энергии в пятке; водопроницаемость и водопоглощение в соответствии с классификацией профессиональной обуви EN ISO 20347
•SR - сопротивление скольжению (пол из керамической плитки с глицерином).
•FO - сопротивление дизельному топливу

Дополнительная информация:
Изделие отвечает требованиям Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты и об отмене Директивы 89/686/ЕЭС Совета ЕС.

Декларация о соответствии:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Произведено для:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Уполномоченный орган:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

UA

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ ПРОФЕСІЙНЕ ВЗУТТЯ

МОДЕЛЬ: 82-741 (Xxxx)

1. Заявка:
Робоче взуття із захисними властивостями призначене для захисту ніг користувача від травм, які можуть виникнути під час нещасних випадків. Робоче взуття не повинно піддаватися будь-яким ризикам (удару або стисненню). Захисне взуття відповідає вимогам стандарту EN ISO 20347:2022.

2. Спосіб застосування:
Взуття слід приміряти в день покупки, неправильно підібране взуття буде деформуватися. Не використовуйте засоби, що прискорюють припасування взуття до ноги, оскільки вони можуть змінити властивості взуття і знизити ступінь захисту. Взуття зі шнурівкою слід взувати і роззувати.
при зашнуровуванні. Використовуючи захисне взуття, уникайте його намокання. У разі намокання взуття необхідно висушити при кімнатній температурі, а потім обслужити. Взуття слід регулярно чистити і доглядати за ним, використовуючи призначені для цього засоби.
Антистатичне взуття:
"Рекомендується використовувати антиелектростатичне взуття, коли необхідно зменшити можливість виникнення електростатичного заряду, розсіюючи електростатичний заряд так, щоб виключити небезпеку займання від іскор, наприклад, легкозаймистих речовин і парів, і коли ризик ураження електричним струмом від електричного обладнання або струмоведучих частин не виключений повністю. Однак рекомендується звернути увагу на те, що антиелектростатичне взуття не може забезпечити достатній захист від ураження електричним струмом, оскільки воно лише створює певний електричний опір між стопою і землею. Якщо ризик ураження електричним струмом повністю не виключений, необхідно вжити додаткових заходів для його уникнення. Рекомендується, щоб такі заходи та перелічені нижче випробування були частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці.
Згідно з досвідом, рекомендується, щоб електричний опір виробу для забезпечення бажаного антистатичного ефекту протягом усього терміну служби був нижчим за 1 000 МОм. Для нового продукту нижня межа електричного опору була встановлена на рівні 100 кОм, щоб забезпечити обмежений захист від небезпечного ураження електричним струмом або займання в разі пошкодження електричного обладнання, що працює під напругою до 250 вольт. Однак користувачі повинні знати, що за певних умов
взуття може не забезпечувати достатнього захисту, тому завжди слід вживати додаткових заходів для захисту користувача.
Електричний опір цього типу взуття може значно змінюватися
внаслідок згинання, забруднення або під впливом вологи. Таке взуття не буде виконувати свою функцію при використанні у вологих умовах. Тому важливо переконатися, що взуття виконує свою функцію розсіювання заряду та захисту протягом усього терміну служби. Рекомендується, щоб користувачі проводили внутрішні випробування на електричний опір і регулярно та часто їх проводили.
Взуття класу I може вбирати вологу при тривалому носінні, а в сирих і вологих умовах може стати струмопровідним взуттям.
Якщо взуття використовується в умовах, коли матеріал підошви забруднюється, рекомендується, щоб користувач завжди перевіряв електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. Рекомендується, щоб у місцях, де використовується антиелектростатичне взуття, опір заземлення не міг звести нанівець захист, що забезпечується взуттям.
Рекомендується, щоб під час використання взуття між підошвою взуття та стопою користувача не було жодних ізоляційних елементів, за винятком трикотажних панчішно-шкарпеткових виробів. Якщо між підошвою та стопою розміщена будь-яка устілка, рекомендується перевірити електричні властивості системи взуття/устілка".

3. Склад матеріалу:

4. Прибирання та обслуговування:
Взуття слід регулярно підтримувати в засобах для догляду за взуттям, враховуючи рекомендації виробника щодо типу матеріалу взуття. Вологе взуття слід сушити при кімнатній температурі, подалі від джерел тепла.
-Текстильний матеріал: Після закінчення роботи очистіть верхній шар забрудненого взуття вологою ганчіркою, змоченою в мильному розчині, не використовуйте природні розчинники.

5. Умови транспортування, зберігання й утилізації:
Під час транспортування та зберігання виріб не повинен бути придавлений іншими важчими виробами або матеріалами, оскільки це може призвести до його пошкодження.
Взуття слід зберігати в картонній упаковці,
у приміщенні, захищеному від намокання, провітрюваному, сухому, подалі від хімічних речовин та джерел тепла. Температура в складських приміщеннях повинна бути від 5°C до 24°C.
Продукт не потребує утилізації.

Термін придатності
Термін придатності - 5 років від дати виготовлення. Дата виготовлення проштампована на підошві.

6. Пакування:
Картонна упаковка. В упаковці міститься одна пара взуття зазначеного розміру, захисна упаковка/фліс, вологопоглинач, інструкція з використання.
На упаковці вказані: назва та контактні дані виробника; тип, модель, клас, розмір.

7. Додаткові позначення:
На виробі є додаткове маркування:

20xx/xx	Рік випуску
NEO Tools	Торгова марка виробника
82-741-XX	Позначення виробника
EU: 39-47	Розмір взуття
CE	продукт пройшов оцінку відповідності та відповідає стандартам, що діють в Європейському Союзі
EN ISO 20347:2022	виріб відповідає всім вимогам стандарту EN ISO 20347:2022

Особливості взуття:
•Антиелектростатичне взуття
•O2 - вбудований каблук; антиелектростатичні властивості, поглинання енергії в п'яті; водопроникність і водопоглинання відповідно до класифікації професійного взуття EN ISO 20347
•SR - Стійкість до ковзання (підлога з керамічної плитки з гліцерином)
•FO - Опір дизеля

Додаткова інформація:
Продукт виготовлений згідно з Розпорядженням Європейського парламенту і Ради (ЕС) 2016/425 від 9 березня 2016 р. «Про засоби індивідуального захисту» та відхиленням директиви Ради 89/686/EWG

Декларація відповідності
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Виготовлено для:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Повідомлений орган:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

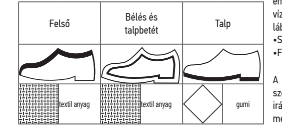
HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS PROFESSZIONÁLIS LÁBBELIK

MODELL: 82-741 (Xxxx)

1. Alkalmazás:
A védőfunkciókkal ellátott munkahelyi lábbeliket úgy tervezték, hogy megvédjék viselőjük lábát a balesetek során bekövetkező sérülésekkel szemben. A foglalkozási lábbelik nem lehetnek kitéve semmilyen kockázatnak (ütés vagy kompresszió). A biztonsági lábbelik megfelelnek az EN ISO 20347:2022 szabvány követelményeinek.

2. Használat módja:
A lábbeliket a vásárlás napján kell felszerelni, a rosszul felszerelt lábbelik deformálódnak. Ne használjon olyan szereket, amelyek felgyorsítják a lábbeli lábhoz való igazítását, mivel ezek a szerek megváltoztathatják a lábbeli tulajdonságait és csökkenthetik a védelem mértékét. A fűzős cipőket fel- és le kell csúsztatni.
fűzve. Biztonsági lábbeli használatakor kerülje annak átnedvesedését. Ha nedves, a lábbelit szobahőmérsékleten meg kell szárítani, majd szervizelni kell. A lábbeliket rendszeresen tisztítani és karbantartani kell az erre a célra kifejlesztett termékekkel.
Antisztatikus lábbeli:
"Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődés elleni lábbelik használata, ha csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődés lehetőségét, az elektrosztatikus töltés elvezetésével, hogy kizárják a szikrákból, pl. gyúlékony anyagokból és gőzökből eredő gyulladás veszélyét, és ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló részek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Ajánlatos azonban megjegyezni, hogy az elektrosztatikus feltöltődés elleni lábbeli nem nyújt elegendő védelmet az áramütés ellen, mivel csak némi elektromos ellenállást hoz létre a lábfej és a talaj között. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, további intézkedésekre van szükség a kockázat elkerülése érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedések és az alább felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.
A tapasztalatok szerint ajánlott, hogy a termék elektromos ellenállása a kívánt elektrosztatikus ellenhatás biztosítása érdekében az élettartam alatt 1000 MΩ-nál kisebb legyen. Egy új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határát 100kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen, ha a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezés megsérül. A felhasználóknak azonban tisztában kell lenniük azzal, hogy bizonyos körülmények között
A lábbelik nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújtanak, és mindig további óvintézkedéseket kell tenni a viselő védelmére.
Az ilyen típusú lábbelik elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat.
hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Az ilyen lábbelik nem látják el rendeltetésszerű funkciójukat, ha nedves körülmények között használják őket. Ezért alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a lábbeli teljes élettartama alatt betöltse rendeltetésszerű funkcióját, azaz elvezesse a töltést és védelmet nyújtson. A felhasználóknak ajánlott házon belüli elektromos ellenállásvizsgálatokat végezniük, és azokat rendszeres és gyakori időközönként elvégezniük.
Az I. osztályba sorolt lábbelik hosszú ideig tartó viselés esetén nedvességet szívhatnak magukba, és nedves és nedves körülmények között vezető lábbelikké válhatnak.
Ha a lábbelit olyan körülmények között használják, ahol a talp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyes területre. Ajánlott, hogy azokon a területeken, ahol antiektrosztatikus lábbelit használnak, a talaj ellenállása ne legyen képes a lábbeli által nyújtott védelmet semmissé tenni.
A lábbeli használatakor ajánlott, hogy a kötött harisnya kivételével semmilyen szigetelő elem ne kerüljön a lábbeli talpa és a viselője lába közé. Ha a talp és a lábfej közé bármilyen betétet helyeznek, ajánlott a lábbeli/betétrendszer elektromos tulajdonságainak ellenőrzése."

Anyagösszetétel:


3. Tisztítás és karbantartás:
A lábbeliket rendszeresen cipőápoló termékekkel kell ápolni, figyelembe véve a gyártónak a cipő anyagára vonatkozó ajánlásait. A nedves lábbeliket szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol kell szárítani.
-Textil-anyag: A munka befejezése után a szennyezett lábbeli felső rétegét szappanos vízzel átitatott nedves ruhával tisztítsa meg, ne használjon természetes oldószereket.

4. Szállítási, tárolási és ártalmatlanítási feltételek:
A terméket szállítás és tárolás során nem szabad más, nehezebb termékekkel vagy anyagokkal összenyomni, mert ez károsíthatja a terméket.
A lábbeliket kartoncsomagolásban kell tárolni,
beltérben, nedvességtől védve, szellős, száraz, vegyszerektől és hőforrásoktól távol. A tárolóhelyiségek hőmérsékletének 5°C és 24°C között kell lennie.
A terméket nem kell ártalmatlanítani.

Szavatossági idő:
Az eltarthatósági idő a gyártástól számított 5 év. A gyártás dátuma a talpon van feltüntetve.

5. Csomagolás
Karton csomagolás. A csomag tartalmaz egy pár cipőt a megadott méretben, védőcsomagolást/gyapjút, nedvességelnyelőt, használati utasítást.
A csomagoláson feltüntetésre kerülnek: a gyártó neve és elérhetőségei; típus, modell, osztály, méret.

6. További megnevezések:
A terméken a következő jelölések szerepelnek:

20xx/xx	A gyártás éve
NEO Tools	A gyártó védjegye
82-741-XX	Gyártó megjelölése
EU: 39-47	Cipőméret
CE	a terméket megfelelőségértékelésnek vetették alá, és az megfelel az Európai Unióban alkalmazandó szabványoknak
EN ISO 20347:2022	a termék megfelel az EN ISO 20347:2022 szabvány valamennyi követelményének.

Lábbeli jellemzők:
•Anti-elektrosztatikus lábbeli
•O2 - beépített sarok; antiektrosztatikus tulajdonságok, energiaelnyelés a sarokban; vízáteresztő képesség és vízfelvétel az EN ISO 20347 szabvány szerinti foglalkozási lábbeliosztályozás szerint.
•SR - Csúszásgátlás (kerámia csempepadló glicerinnel)
•FO - Diesel ellenállás

További információk:
A termék a 2016/425/EK (2016. március 9.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 89/686/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletnek megfelelően készült.

Megfelelőségi nyilatkozat:
https://bit.ly/3Pmhzuh

7. Gyártva a következő cég számára:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Tanúsító szervezet::
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

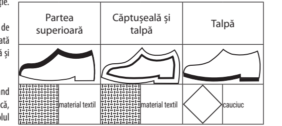
RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
ÎNCĂLȚĂMINTE PROFESIONALĂ

MODEL: 82-741 (Xxxx)

1. Cerere:
Încălțămintea profesională cu caracteristici de protecție este concepută pentru a proteja picioarele purtătorului împotriva rănilor care pot apărea în timpul accidentelor. Încălțămintea profesională nu trebuie să fie expusă la niciun risc (impact sau compresie). Încălțămintea de protecție îndeplinește cerințele EN ISO 20347:2022.

2. Metoda de utilizare:
Încălțămintea ar trebui să fie ajustată în ziua cumpărării, deoarece încălțămintea incorect ajustată se va deforma. Nu utilizați agenți care accelerează modelarea încălțămintei la picior, deoarece acești agenți pot modifica proprietățile încălțămintei și pot reduce gradul de protecție. Încălțămintea cu șireturi trebuie încălțată și scoasă prin alunecare.
atunci când este legat cu șireturi. Atunci când folosiți încălțăminte de siguranță, evitați să o udați. În cazul în care se udă, trebuie să fie uscată la temperatura camerei și apoi tratată. Încălțămintea trebuie curățată și întreținută în mod regulat, folosind produse concepute în acest scop.
Încălțăminte antistatică:
"Se recomandă utilizarea încălțămintei antielectrostatice atunci când este necesar să se reducă posibilitatea de încărcare electrostatică, prin disiparea sarcinii electrostatice astfel încât să se excludă pericolul de aprindere din cauza scânteilor, de exemplu, substanțe și vapori inflamabili, și atunci când riscul de șoc electric de la echipamente electrice sau piese sub tensiune nu este complet exclus. Cu toate acestea, se recomandă să se țină seama de faptul că încălțămintea antielectrostatică nu poate asigura o protecție suficientă împotriva șocurilor electrice, deoarece introduce doar o anumită rezistență electrică între picior și sol. În cazul în care riscul de șoc electric nu este complet eliminat, sunt necesare măsuri suplimentare pentru a evita riscul. Se recomandă ca astfel de măsuri și testele enumerate mai jos să facă parte dintr-un program de prevenire a accidentelor la locul de muncă.
Se recomandă ca, potrivit experienței, rezistența electrică a produsului pentru a asigura efectul antistatic dorit pe durata de viață a acestuia să fie mai mică de 1 000 MΩ. Pentru un produs nou, limita inferioară a rezistenței electrice a fost stabilită la 100kΩ pentru a asigura o protecție limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau a aprinderii în cazul deteriorării echipamentelor electrice care funcționează la o tensiune de până la 250 de volți. Cu toate acestea, utilizatorii trebuie să fie conștienți de faptul că, în anumite condiții
este posibil ca încălțămintea să nu ofere o protecție suficientă și trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție suplimentare pentru a proteja persoana care o poartă.
Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte se poate modifica semnificativ
ca urmare a îndoirii, a contaminării sau a expunerii la umiditate. Astfel de încălțăminte nu își va îndeplini funcția prevăzută atunci când este utilizată în condiții de umiditate. Prin urmare, este esențial să se asigure că încălțămintea își îndeplinește funcția prevăzută de disipare a sarcinii și de protecție pe toată durata de viață. Se recomandă ca utilizatorii să stabilească teste interne de rezistență electrică și să le efectueze la intervale regulate și frecvente.
Încălțămintea de clasificare I poate absorbi umezeala dacă este purtată pentru perioade lungi de timp și, în condiții de umezeală și de ploaie, poate deveni o încălțăminte conductivă.
În cazul în care încălțămintea este utilizată în condiții în care materialul tălpii se contaminează, se recomandă ca utilizatorul să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra în zona periculoasă. Se recomandă ca, în zonele în care se utilizează încălțăminte antielectrostatică, rezistența solului să nu fie în măsură să anuleze protecția oferită de încălțăminte.
Se recomandă ca, atunci când încălțămintea este folosită, să nu se plaseze niciun element izolator, cu excepția ciorapilor tricotați, între talpa încălțămintei și piciorul purtătorului. În cazul în care între talpă și picior se plasează vreo talpă, se recomandă să se verifice proprietățile electrice ale sistemului încălțăminte/talpă."

3. Compoziția materialului:


4. Curățirea și Întreținerea:
Încălțămintea trebuie întreținută în mod regulat cu produse de îngrijire a încălțămintei, ținând cont de recomandările producătorului pentru tipul de material de încălțăminte. Încălțămintea umedă ar trebui să fie uscată la temperatura camerei, departe de sursele de căldură.
-Material textil: După terminarea lucrului, curățați stratul superior al încălțămintei murdare folosind o cârpă umedă înmuiată în apă cu săpun, nu utilizați solvenți naturali.

5. Condiții de transport, stocare și eliminare:
Produsul nu trebuie să fie strivit de alte produse sau materiale mai grele în timpul transportului și depozitării, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
Încălțămintea trebuie depozitată în ambalaje de carton,
în interior, ferit de umezeală, ventilat, uscat, departe de substanțe chimice și de surse de căldură. Temperatura încăperilor de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 24°C.
Produsul nu trebuie să fie eliminat.

Perioada de valabilitate:
Termenul de valabilitate este de 5 ani de la data fabricării. Data de fabricație ștampilată pe talpă.

6. Ambalare:
Ambalaj din carton. Pachetul conține o pereche de încălțăminte în mărimea specificată, ambalaj de protecție/folie, absorbant de umiditate, instrucțiuni de utilizare.
Ambalajul indică: numele și datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, clasa, dimensiunea.

7. Denumiri suplimentare:
Există marcaje suplimentare pe produs:

20xx/xx	Anul de producție
NEO Tools	Marca comercială a producătorului
82-741-XX	Denumirea producătorului
EU: 39-47	Mărimea pantofilor
CE	produsul a fost supus unei evaluări a conformității și respectă standardele aplicabile în Uniunea Europeană
EN ISO 20347:2022	produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20347:2022.

Caracteristicile încălțămintei:
•Încălțăminte antielectrostatică
•O2 - călcâi încorporat; proprietăți antielectrostatice, absorbție de energie în călcâi; permeabilitate la apă și absorbție de apă în conformitate cu EN ISO 20347 clasificarea încălțămintei profesionale.
•SR - Rezistență la alunecare (pardoseală ceramică cu glicerină)
•FO - Rezistența la motorină

Informații suplimentare:
Produsul a fost fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și de abrogare a Directivei Consiliului 89/686 / CEE.

Declarația de conformitate:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8.Produs pentru:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Organism notificat:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ PROFESIONÁLNÍ OBUV

MODEL:82-741 (Xxxx)

1. Použití:
Pracovní obuv s ochrannými prvky je navržena tak, aby chránila nohy uživatele před zraněním, ke kterému může dojít při nehodě. Pracovní obuv nesmí být vystavena žádným rizikům (náraz nebo stlačení). Ochranná obuv splňuje požadavky normy EN ISO 20347:2022.

2. Způsob použití:
Obuv by měla být nasazena v den nákupu, nesprávně nasazená obuv se deformuje. Nepoužívejte prostředky, které urychlují přizpůsobení obuvi noze, protože tyto prostředky mohou změnit vlastnosti obuvi a snížit stupeň ochrany. Šněrovací obuv by se měla nazouvat a vyzouvat.
když jsou sešněrované. Při používání bezpečnostní obuvi se vyvarujte jejího namočení. Pokud se přece jen namočí, je třeba ji vysušit při pokojové teplotě a poté ošetřit. Obuv je třeba pravidelně čistit a udržovat pomocí přípravků k tomu určených.
Antistatická obuv:
"Doporučuje se používat antistatickou obuv, pokud je nutné snížit možnost vzniku elektrostatického náboje, a to odvedením elektrostatického náboje tak, aby bylo vyloučeno nebezpečí vznícení od jisker, např. hořlavých látek a par, a pokud není zcela vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo částí pod napětím. Doporučuje se však vzít na vědomí, že antielektrostatická obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze zavádí určitý elektrický odpor mezi nohu a zem. Pokud není riziko úrazu elektrickým proudem zcela vyloučeno, je nutné přijmout další opatření, aby se riziku zabránilo. Doporučuje se, aby tato opatření a níže uvedené zkoušky byly součástí programu prevence pracovních úrazů.
Podle zkušeností se doporučuje, aby elektrický odpor výrobku pro zajištění požadovaného antistatického účinku po dobu jeho životnosti byl nižší než 1 000 MΩ. U nového výrobku byla spodní hranice elektrického odporu stanovena na 100 kΩ, aby byla zajištěna omezená ochrana před nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo vznícením v případě poškození elektrického zařízení pracujícího pod napětím do 250 V. Uživatelé by si však měli být vědomi, že za určitých podmínek obuv nemusí poskytovat dostatečnou ochranu a vždy je třeba přijmout další opatření na ochranu uživatele.
Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může výrazně měnit.
v důsledku ohýbání, znečištění nebo působení vlhkosti. Taková obuv nebude plnit svou zamýšlenou funkci, pokud bude používána ve vlhkých podmínkách. Je proto nezbytné zajistit, aby obuv plnila svou zamýšlenou funkci odvádění náboje a poskytování ochrany po celou dobu své životnosti. Doporučuje se, aby uživatelé zavedli vlastní zkoušky elektrického odporu a prováděli je v pravidelných a častých intervalech.
Obuv klasifikace I může při dlouhodobém nošení absorbovat vlhkost a ve vlhkých a mokrých podmínkách se může stát vodivou obuví. Pokud je obuv používána v podmínkách, kde dochází ke kontaminaci materiálu podrážky, doporučujeme, aby uživatel vždy před vstupem do nebezpečného prostoru zkontroloval elektrické vlastnosti obuvi. Doporučuje se, aby v oblastech, kde se používá antistatická obuv, nebyl odpor země schopen znehodnotit ochranu poskytovanou obuví.
Doporučuje se, aby při používání obuvi nebyly mezi podrážkou obuvi a chodidlem uživatele umístěny žádné izolační prvky, s výjimkou pleteného punčochového zboží. Pokud je mezi podrážkou a chodidlem umístěna jakákoli stélka, doporučuje se zkontrolovat elektrické vlastnosti systému obuv/stélka."

3. Materiálové složení:

4. Čištění a údržba
Obuv by měla být pravidelně ošetřována prostředky pro péči o obuv s ohledem na doporučení výrobce pro daný typ materiálu obuvi. Vlhká obuv by se měla sušit při pokojové teplotě, mimo dosah zdrojů tepla.
-Textilní materiál: Po skončení práce očistěte vrchní vrstvu znečištěné obuvi vlhkým hadříkem namočeným v mýdlové vodě, nepoužívejte přírodní rozpouštědla.

5. Podmínky přepravy, skladování a recyklace:
Výrobek nesmí být při přepravě a skladování rozdrcen jinými těžšími výrobky nebo materiály, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
Obuv by měla být uložena v kartonových obalech,
uvnitř, chráněné před navlhnutím, vzdušné, suché, mimo dosah chemikálií a zdrojů tepla. Teplota ve skladovacích prostorách by se měla pohybovat mezi 5 °C a 24 °C.
Výrobek není třeba likvidovat.

Doba použitelnosti:
Doba použitelnosti je 5 let od data výroby. Datum výroby je vyraženo na podrážce.

6. Balení
Kartonové obaly. Balení obsahuje jeden pár obuvi v uvedené velikosti, ochranný obal/fleece, pohlcovač vlhkosti, návod k použití.
Na obalu je uvedeno: název a kontaktní údaje výrobce; typ, model, třída, velikost.

7. Další označení:
Na výrobku jsou další označení:

20xx/xx	Rok výroby
NEO Tools	Ochranná známka výrobce
82-741-XX	Označení výrobce
EU: 39-47	Velikost obuvi
CE	výrobek byl podroben posouzení shody a splňuje normy platné v Evropské unii.
EN ISO 20347:2022	výrobek splňuje všechny požadavky normy EN ISO 20347:2022.

Vlastnosti obuvi:
•Anti-elektrostatická obuv
•O2 - vestavěná pata; antielektrostatické vlastnosti, absorpce energie v patě; vodopropustnost a nasákavost podle klasifikace pracovní obuvi EN ISO 20347.
•SR - Protiskluznost (keramická podlaha s glycerinem)
•FO - Odolnost vůči motorové naftě

Další informace:
Produkt byl vyroben v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS.

Prohlášení o shodě:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Vyrobeno pro:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Oznámený subjekt:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

SK

NÁVOD NA POUŽITIE PROFESIONÁLNA OBUV

MODEL:82-741 (Xxxx)

1. Použitie:
Pracovná obuv s ochrannými prvkami je navrhnutá tak, aby chránila nohy používateľa pred zraneniami, ku ktorým môže dôjsť pri nehodách. Pracovná obuv nesmie byť vystavená žiadnym rizikám (náraz alebo stlačenie). Ochranná obuv spĺňa požiadavky normy EN ISO 20347:2022.

2. Spôsob použitia:
Obuv by mala byť nasadená v deň nákupu, nesprávne nasadená obuv sa deformuje. Nepoužívajte prostriedky, ktoré urýchľujú prispôsobenie obuvi nohe, pretože tieto prostriedky môžu zmeniť vlastnosti obuvi a znížiť stupeň ochrany. Šnurovacia obuv by sa mala obúvať a vyzúvať.
keď sú zašnurované. Pri používaní bezpečnostnej obuvi sa vyhnite jej namočeniu. Ak sa predsa len namočí, musí sa vysušiť pri izbovej teplote a potom ošetriť. Obuv by sa mala pravidelne čistiť a udržiavať pomocou výrobkov určených na tento účel.
Antistatická obuv:
"Odporúča sa používať antielektrostatickú obuv, ak je potrebné znížiť možnosť vzniku elektrostatického náboja, a to rozptýlením elektrostatického náboja tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a pár, a ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo častí pod napätím. Odporúča sa však upozorniť, že antielektrostatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože medzi chodidlo a zem vnáša len určitý elektrický odpor. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom nie je úplne vylúčené, sú potrebné ďalšie opatrenia na zamedzenie rizika. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Podľa skúseností sa odporúča, aby elektrický odpor výrobku na zabezpečenie požadovaného antistatického účinku počas jeho životnosti bol nižší ako 1 000 MΩ. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pod napätím do 250 V. Používatelia by si však mali uvedomiť, že za určitých podmienok obuv nemusí poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať ďalšie opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže výrazne meniť
v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pôsobenia vlhkosti. Takáto obuv nebude plniť svoju určenú funkciu, ak sa používa vo vlhkých podmienkach. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby obuv plnila svoju určenú funkciu odvádzania náboja a poskytovania ochrany počas celej svojej životnosti. Odporúča sa, aby používatelia zaviedli interné testy elektrického odporu a vykonávali ich v pravidelných a častých intervaloch.
Obuv klasifikácie I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť a vo vlhkých a mokrých podmienkach sa môže stať vodivou. Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa materiál podrážky znečistí, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontroloval elektrické vlastnosti obuvi. Odporúča sa, aby v oblastiach, kde sa používa anti-elektrostatická obuv, odpor zeme nebol schopný negovať ochranu poskytovanú obuvou.
Pri používaní obuvi sa odporúča, aby sa medzi podrážku obuvi a chodidlo používateľa neumiestňovali žiadne izolačné prvky, s výnimkou pletených pančuchových nohavíc. Ak je medzi podrážkou a chodidlom umiestnená akákoľvek stielka, odporúča sa skontrolovať elektrické vlastnosti systému obuv/stielka."

3. Zloženie materiálu:

4. Čistenie a údržba:
Obuv by sa mala pravidelne udržiavať v prípravkoch na ošetrovanie obuvi s prihliadnutím na odporúčania výrobcu pre daný typ materiálu obuvi. Vlhká obuv by sa mala sušiť pri izbovej teplote, mimo zdrojov tepla.
-Textilný materiál: Po ukončení práce očistite vrchnú vrstvu znečistenej obuvi vlhkou handričkou namočenou v mydlovej vode, nepoužívajte prírodné rozpúšťadlá.

5. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie:
Výrobok nesmie byť počas prepravy a skladovania rozdrvený inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
Obuv by sa mala skladovať v kartónových obaloch,
v interiéri, chránené pred navlhnutím, vzdušné, suché, mimo dosahu chemických látok a zdrojov tepla. Teplota v skladovacích priestoroch by mala byť v rozmedzí od 5 °C do 24 °C.
Výrobok sa nemusí likvidovať.

Trvanlivosť:
Trvanlivosť je 5 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je vyrazený na podrážke.

6. Balenie:
Kartónové obaly. Balenie obsahuje jeden pár topánok v uvedenej veľkosti, ochranný obal/fleece, pohlcovač vlhkosti, návod na použitie.
Na obale sú uvedené: názov a kontaktné údaje výrobcu; typ, model, trieda, veľkosť.

7. Ďalšie označenia:
Na výrobku sa nachádzajú tieto označenia:

20xx/xx	Rok výroby
NEO Tools	Ochranná známka výrobcu
82-741-XX	Označenie výrobcu
EU: 39-47	Veľkosť topánok
CE	výrobok bol podrobený posúdeniu zhody a spĺňa normy platné v Európskej únii
EN ISO 20347:2022	výrobok spĺňa všetky požiadavky normy EN ISO 20347:2022

Vlastnosti obuvi:
•Anti-elektrostatická obuv
•O2 - zabudovaná päta; antielektrostatické vlastnosti, absorpcia energie v päte; priepustnosť vody a absorpcia vody podľa klasifikácie pracovnej obuvi EN ISO 20347
•SR - Protišmyková úprava (keramická dlažba s glycerínom)
•FO - odolnosť voči nafte

Doplňujúce informácie
Výrobok bol vyrobený v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, ktorým sa ruší smernica Rady 89/686/EHS.

Vyhlásenie o zhode:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Vyrobené pre:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notifikovaný orgán:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

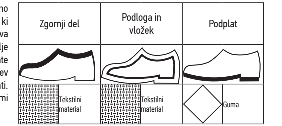
SL

NAVODILA ZA UPORABO PROFESIONALNA OBUTEV

MODEL:82-741 (Xxxx)

1. Uporaba:
Poklicna obutev z zaščitnimi elementi je namenjena zaščiti nog uporabnika pred poškodbami, do katerih lahko pride med nesrečami. Poklicna obutev ne sme biti izpostavljena nikakršnim tveganjem (udarcem ali stiskanju). Obutev z zaščitnimi elementi izpolnjuje zahteve standarda EN ISO 20347:2022.

2. Način uporabe:
Obutev je treba namestiti na dan nakupa, saj se nepravilno nameščena obutev deformira. Ne uporabljajte sredstev, ki pospešujejo prilagajanje obutve stopalu, saj lahko ta sredstva spremenijo lastnosti obutve in zmanjšajo stopnjo zaščite. Čevlje z vezalkami je treba obuti in sezuti. ko so vezane. Ko uporabljate varnostno obutev, se izogibajte, da bi jo zmočili. Če je obutev mokra, jo je treba posušiti na sobni temperaturi in nato servisirati. Obutev je treba redno čistiti in vzdrževati s sredstvi, namenjenimi temu namenu.
Antistatična obutev:
"Priporočljivo je, da se protielektrostatična obutev uporablja, kadar je treba zmanjšati možnost nastanka elektrostatičnega naboja, tako da se elektrostatični naboj razprši, da se izključi nevarnost vžiga zaradi iskrenja, npr. vnetljivih snovi in hlapov, in kadar ni popolnoma izključena nevarnost električnega udara zaradi električne opreme ali delov pod napetostjo. Vendar je priporočljivo upoštevati, da antielektrostatična obutev ne more zagotoviti zadostne zaščite pred električnim udarom, saj med stopalo in tla vnese le nekaj električne upornosti. Če tveganje električnega udara ni popolnoma izključeno, so potrebni dodatni ukrepi za preprečitev tveganja. Priporočljivo je, da so takšni ukrepi in spodaj navedeni preskusi del programa za preprečevanje nezgod na delovnem mestu. Glede na izkušnje je priporočljivo, da je električna upornost izdelka, ki zagotavlja želeni protielektrostatični učinek v življenjski dobi, manjša od 1 000 MΩ. Za nov izdelek je bila spodnja meja električne upornosti določena na 100 kΩ, da se zagotovi omejena zaščita pred nevarnim električnim udarom ali vžigom v primeru poškodbe električne opreme, ki deluje pod napetostjo do 250 V. Vendar pa se morajo uporabniki zavedati, da lahko pod določenimi pogoji obutev morda ne zagotavlja zadostne zaščite, zato je treba vedno sprejeti dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika.
Električna upornost te vrste obutve se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, kontaminacije ali izpostavljenosti vlagi. Takšna obutev ne bo opravljala svoje predvidene funkcije, če se uporablja v vlažnih razmerah. Zato je treba zagotoviti, da obutev ves čas svoje uporabe opravlja predvideno funkcijo odvajanja naboja in zagotavljanja zaščite. Priporočljivo je, da uporabniki vzpostavijo notranje teste električne upornosti ter jih izvajajo v rednih in pogostih časovnih presledkih. Obutev razreda I lahko absorbira vlago, če se nosi dlje časa, in v vlažnih in mokrih razmerah lahko postane prevodna obutev.
Če se obutev uporablja v razmerah, ko se material podplata onesnaži, je priporočljivo, da uporabnik pred vstopom na nevarno območje vedno preveri električne lastnosti obutve. Priporočljivo je, da na območjih, kjer se uporablja antielektrostatična obutev, upornost tal ne more izničiti zaščite, ki jo zagotavlja obutev. Ko se obutev uporablja, je priporočljivo, da med podplatom obutve in stopalom uporabnika ni nobenih izolacijskih elementov, razen pletenih nogavic. Če je med podplatom in stopalom nameščen kakršen koli vložek, je priporočljivo preveriti električne lastnosti sistema obutev/vložek."

3. Sestava materiala:


4. Čiščenje in vzdrževanje:
Obutev je treba redno vzdrževati z izdelki za nego obutve, pri čemer je treba upoštevati priporočila proizvajalca za vrsto materiala obutve. Vlažno obutev je treba sušiti pri sobni temperaturi, stran od virov toplote.
-Tekstilni material: Po končanem delu očistite zgornjo plast umazane obutve z vlažno krpo, namočeno v milnici, ne uporabljajte naravnih topil

5. Pogoji prevoza, skladiščenja in odstranjevanja:
Med prevozom in skladiščenjem izdelka ne smejo stisniti drugi težji izdelki ali materiali, saj lahko pride do poškodb izdelka.
Obutev je treba shranjevati v kartonski embalaži,
v zaprtih prostorih, zaščiteno pred zmočenjem, prezračevano, suho, stran od kemikalij in virov toplote. Temperatura v skladiščnih prostorih mora biti med 5 °C in 24 °C.
Izdelka ni treba odstraniti.

Rok trajanja:
Rok trajanja je 5 let od datuma izdelave. Datum izdelave je odtisnjen na podplatu.

6. Pakiranje:
Kartonska embalaža. Paket vsebuje en par čevljev v določeni velikosti, zaščitni ovoj/volno, vlažilnik, navodila za uporabo.
Na embalaži so navedeni: ime in kontaktni podatki proizvajalca; vrsta, model, razred, velikost.

7. Dodatna poimenovanja:
Na izdelku so dodatne oznake:

20xx/xx	Leto izdelave
NEO Tools	Blagovna znamka proizvajalca
82-741-XX	Oznaka proizvajalca
EU: 39-47	Velikost čevljev
CE	za izdelek je bila opravljena ocena skladnosti in izpolnjuje standarde, ki se uporabljajo v Evropski uniji.
EN ISO 20347:2022	izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20347:2022

Značilnosti obutve:
•Anti-elektrostatična obutev
•O2 - vgrajena peta; protielektrostatične lastnosti, absorpcija energije v peti; prepustnost za vodo in vpijanje vode v skladu s standardom EN ISO 20347 za klasifikacijo poklicne obutve
•SR - odpornost proti zdrsu (keramične ploščice z glicerinom)
•FO - Odpornost na dizelsko gorivo

Dodatne informacije:
Izdelek je bil izdelan v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.

Izjava o skladnosti
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Proizvedeno za:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Priglašeni organ:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

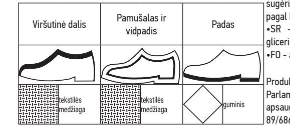
LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS PROFESIONALI AVALYNĖ

MODELIS:82-741 (Xxxx)

1. Taikymas:
Profesinė avalynė su apsauginėmis savybėmis yra skirta apsaugoti ją dėvinčio asmens kojas nuo traumų, kurios gali atsirasti nelaimingų atsitikimų metu. Profesinė avalynė neturi būti veikiama jokios rizikos (smūgių ar suspaudimo). Apsauginė avalynė atitinka standarto EN ISO 20347:2022 reikalavimus

2. Naudojimo būdas:
Avalynę reikia pritaikyti pirkimo dieną, nes netinkamai pritaikyta avalynė deformuojasi. Nenaudokite priemonių, kurios pagreitina avalynės prisitaikymą prie kojos, nes šios priemonės gali pakeisti avalynės savybes ir sumažinti apsaugos lygį. Svarstyklinė avalynė turi būti apsiaunama ir nusiaunama. kai suvarstomi. Naudodami apsauginę avalynę, venkite jos sušlapimo. Jei jie sušlapo, juos reikia išdžiovinti kambario temperatūroje ir tada apdoroti. Avalynę reikia reguliariai valyti ir prižiūrėti naudojant tam skirtas priemones.
Antistatinė avalynė:
"Antielektrostatinę avalynę rekomenduojama avėti, kai reikia sumažinti elektrostatinio krūvio atsiradimo galimybę, išsklaidant elektrostatinį krūvį taip, kad būtų pašalintas užsidegimo nuo kibirkščių pavojus, pvz., degiųjų medžiagų ir garų, ir kai nėra visiškai pašalintas elektros smūgio pavojus dėl elektros įrangos ar įtampą turinčių dalių. Tačiau rekomenduojama atkreipti dėmesį į tai, kad antielektrostatinė avalynė negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgio, nes ji tik sukuria tam tikrą elektrinę varžą tarp pėdos ir žemės. Jei elektros smūgio pavojus nėra visiškai pašalintas, būtina imtis papildomų priemonių jam išvengti. Rekomenduojama, kad tokios priemonės ir toliau išvardyti bandymai būtų nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos programos dalis.
Remiantis patirtimi, rekomenduojama, kad gaminio elektrinė varža, užtikrinanti pageidaujamą antistatinį poveikį per visą jo naudojimo laiką, būtų mažesnė nei 1 000 MΩ. Naujam gaminiui nustatyta apatinė elektrinės varžos riba yra 100 kΩ, kad būtų užtikrinta ribota apsauga nuo pavojingo elektros smūgio ar užsidegimo, jei būtų pažeista elektros įranga, veikianti iki 250 V įtampa. Tačiau naudotojai turėtų žinoti, kad tam tikromis sąlygomis
avalynė gali neužtikrinti pakankamos apsaugos, todėl visada reikia imtis papildomų atsargumo priemonių, kad apsaugotumėte ją dėvintį asmenį.
Šio tipo avalynės elektrinė varža gali labai pasikeisti
dėl lenkimo, užteršimo ar drėgmės poveikio. Tokia avalynė neatliks numatytų funkcijų, jei bus naudojama drėgnomis sąlygomis. Todėl labai svarbu užtikrinti, kad avalynė visą savo tarnavimo laiką atliktų numatytą funkciją - išsklaidytų krūvį ir užtikrintų apsaugą. Naudotojams rekomenduojama patiems nustatyti elektrinės varžos bandymus ir reguliariai bei dažnai juos atlikti.
I klasės avalynė gali sugerti drėgmę, jei yra dėvima ilgą laiką, o esant drėgnoms ir šlapioms sąlygoms gali tapti laidžia avalyne. Jei avalynė naudojama tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga užteršiama, rekomenduojama, kad naudotojas visada patikrintų avalynės elektrines savybes prieš įeidamas į pavojingą zoną. Vietovėse, kuriose naudojama antielektrostatinė avalynė, rekomenduojama, kad žemės varža negalėtų panaikinti avalynės teikiamos apsaugos.
Naudojant avalynę rekomenduojama, kad tarp avalynės pado ir vartotojo pėdos nebūtų jokių izoliacinių elementų, išskyrus trikotažines pėdkelnes. Jei tarp pado ir pėdos dedamas koks nors vidpadis, rekomenduojama patikrinti avalynės ir (arba) vidpadžio sistemos elektrines savybes."

3. Medžiagos sudėtis:


4. Valymas ir priežiūra
Avalynę reikėtų reguliariai prižiūrėti avalynės priežiūros priemonėmis, atsižvelgiant į gamintojo rekomendacijas dėl avalynės medžiagos tipo. Drėgną avalynę reikėtų džiovinti kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.
-Tekstilės medžiaga: baigę darbą, viršutinį suteptos avalynės sluoksnį nuvalykite drėgna šluoste, pamirkyta muiluotame vandenyje, nenaudokite natūralių tirpiklių

5. Transportavimo, laikymo ir šalinimo sąlygos:
Gabenant ir sandėliuojant gaminį negalima jo prispausti kitais sunkesniais gaminiais ar medžiagomis, nes tai gali pažeisti gaminį.
Avalynę reikėtų laikyti kartoninėje pakuotėje,
patalpoje, apsaugotoje nuo sudrėkimo, vėdinamoje, sausoje, atokiau nuo cheminių medžiagų ir šilumos šaltinių. Sandėliavimo patalpų temperatūra turi būti nuo 5 °C iki 24 °C.
Produkto išmesti nereikia.

Galiojimo laikas:
Galiojimo laikas - 5 metai nuo pagaminimo datos. Ant pado įspausta pagaminimo data.

6. Pakuotė
Kartoninė pakuotė. Pakuotėje yra viena nurodyto dydžio batų pora, apsauginė pakuotė ir (arba) vilna, drėgmės sugėriklis, naudojimo instrukcija.
Ant pakuotės nurodoma: gamintojo pavadinimas ir kontaktiniai duomenys; tipas, modelis, klasė, dydis.

7. Papildomi pavadinimai:
Ant gaminio yra papildomų ženklų:

20xx/xx	Gamybos metai
NEO Tools	Gamintojo prekės ženklas
82-741-XX	Gamintojo nuoroda
EU: 39-47	Batų dydis
CE	buvo atliktas gaminio atitikties vertinimas ir jis atitinka Europos Sąjungoje taikomus standartus.
EN ISO 20347:2022	gaminys atitinka visus standarto EN ISO 20347:2022 reikalavimus.

Avalynės savybės:
•Antirelektrostatinė avalynė
•O2 - įmontuotas kulnas; antielektrostatinės savybės, energijos sugėrimas kulne; vandens pralaidumas ir vandens sugėrimas pagal EN ISO 20347 profesinės avalynės klasifikaciją.
•SR - atsparumas slydimui (keraminių plytelių grindys su glicerinu)
•FO - atsparumas dyzelinui

Papildoma informacija:
Produktas pagamintas pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686 / EEB.

Atitikties deklaracija:
https://bit.ly/3Pmhzuh

8. Gaminys skirtas:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notifikuotoji įstaiga:
INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

LV LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI PROFESIONĀLIE APMI

NEO Tools s.r.o. Eng. Zdeněk

Tulkojums no oriģinālvalodas čeļa

Tālāk ņem vērā izcelsmes valstu prasības, ja tās ir pievienotas šiem lietošanas norādījumiem. Ja nav pievienots izcelsmes valstu prasības, ņem vērā Eiropas Savienības valstu izcelsmes valstu prasības. Izvēlies valsti, kurā vēlies to izmantot.

1. Simbolu skaidrojums

1. Trīsasu sensors

Pārvietojot ierīci, tas nosaka kustības virzienu un ātrumu. Pēc tam to pārveido par signālu, ko var izmantot, piemēram, pulksteņa rādītāju kustināšanai vai ekrāna ritināšanai.

2. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīci. Īsi nospiežot to, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

3. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

4. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

5. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

6. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

7. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

8. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

9. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

10. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

11. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

12. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

13. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

14. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

15. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

16. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

17. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

18. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

19. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

20. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

21. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

22. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

23. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

24. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

25. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

26. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

27. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

28. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

29. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

30. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

31. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

32. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

33. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

34. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

35. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

36. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

37. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

38. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

39. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

40. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

41. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

42. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

43. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

44. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

45. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

46. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

47. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

48. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

49. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

50. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

51. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

52. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

53. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

54. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

55. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

56. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

57. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

58. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

59. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

60. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

61. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

62. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

63. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

64. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

65. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

66. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

67. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

68. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

69. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

70. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

71. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

72. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

73. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

74. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

75. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

76. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

77. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

78. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

79. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

80. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

81. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

82. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

83. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

84. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

85. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

86. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

87. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

88. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

89. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

90. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

91. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

92. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

93. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

94. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

95. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

96. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

97. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

98. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

99. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

100. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

101. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

102. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

103. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

104. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

105. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

106. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

107. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

108. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

109. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

110. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

111. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

112. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

113. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

114. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

115. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

116. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

117. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

118. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā.

119. Ierīces darbināšanas poga

Ilgstoši nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas funkciju. Īsi nospiežot pogu, ieslēdz ierīces darbināšanas pogas funkciju, piemēram, ekrāna ieslēgšanu vai ierīces pārslēgšanu miega režīmā